

Teil 13

Nachtrag zum  
Hauptkatalog  
Nr. 638

20. FEB. 1939

Original  
**Hazet**  
Werkzeuge



**Original-„Hazet“-Werkzeuge** sind zuverlässig. Das weiß der Händler, das weiß man in Fabriken und Autoreparaturwerkstätten, und überall, wo gutes Werkzeug gebraucht wird.

**Original-„Hazet“-Werkzeuge** tragen ja auch die Qualität einer über 70jährigen Erfahrung in sich.

Die Werkstoffe dazu werden sorgfältig ausgewählt.

Die Bearbeitungswerkzeuge, Maschinen und Prüfmaschinen sind stets auf dem neuesten Stand.

Alle diese Bemühungen sind die sichere Grundlage für die Garantie, die „Hazet“ leistet.

**Original-„Hazet“-Werkzeuge** kommen in der bekannten blau-gelben Packung mit dem charakteristischen „Hazet“-Streifen zum Versand.

Damit stellt sich die „Hazet“-Werkzeugfabrik bewußt der Verantwortung für die Qualität.

**Original-„Hazet“-Werkzeuge** stellen sich jedes Jahr im Februar zur Schau in Berlin auf der Internationalen Automobil- und Motorradausstellung, und gleich danach im März sind sie auf der Leipziger Messe zu Hause.

**Genuine "Hazet" Tools** are reliable, which is well known in workshops, garages and everywhere, where a good tool is used.

The quality of the "Hazet" tools is based upon an experience of 70 years.

Special Materials are used.

The machinery is always most up-to-date.

"Hazet" products are guaranteed.

The tools are packed in the attractive blue and yellow "Hazet" packing.

Every year in February "Hazet" products are exhibited at the Berlin motor show and in March at the Leipzig fair.

**Herramientas Original "Hazet"** son siempre de toda garantía.

Esto se sabe de sobra en los comercios, talleres de reparaciones y donde se emplea herramientas de buena calidad.

Las herramientas Original "Hazet" son el resultado de una experiencia de más de 70 años.

Las materias primas son eligadas con el mayor cuidado y esmero.

La Maquinaria, las Herramientas y las Maquinas de Pruebas empleadas son siempre las más modernas y eficaces del día.

Todos estos esmerados esfuerzos son la base de la garantía que da "Hazet".

Las herramientas Original "Hazet" son presentadas en la ya conocida caja de carton en colores con la tira "Azul/Amarilla".

La fabrica productora de las herramientas Original "Hazet" esta al tanto de la responsabilidad contraida con respecto á la calidad.

Las herramientas Original "Hazet" estan expuestos cada año en el mes de Febrero en la Exposicion de Berlin, en la Internacional de Motos y Autos y despues en la Feria de Leipzig.





## Ein neues „Hazet“-Ringschlüssel-Modell mit niedriger Verkröpfung, aus Chrom-Vanadium-Stahl.

Langer Schaft, abgebogen unter 5°.

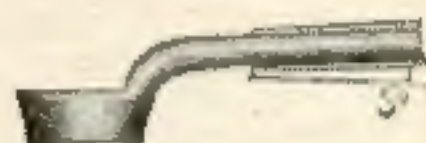
Dieser neue „Hazet“-Schlüssel ist so konstruiert, daß bei starker Beanspruchung vor allen Dingen jegliches Kippen vermieden wird.

Die niedrige Verkröpfung ermöglicht es, daß eingebettete Schrauben und Muttern gut gefaßt werden können und vorstehende Teile nicht hinderlich sind.

**Ausführung:** Verchromt, Schaft matt, Köpfe und Schriftfelder hochglanz poliert oder fein schwarze Ausführung

**Aufmachung:** Satzweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.

## A new “Hazet”-Ring-Spanner Type low offset, of Chrome-Vanadium-Steel.



Handle offset 5°.

This new “Hazet” Spanner is specially designed, to prevent any tilting.

The low offset allows working on imbedded nuts and also clears knuckles.

**Finish:** Chromium plated with raised polished panels on the sides or gun finish.

**Packing:** Each set in the attractive “Hazet” carton.

## Un modelo nuevo “Hazet” Llaves de anilla de dos bocas con acodado Bajo de acero Chrom-Vanadium.

El mango largo es acodado á 5°.

Esta nueva llave “Hazet” esta construida de tal manera, que evita el dar vuelta aun haciendo los trabajos mas fuertes.

El acodado Bajo facilita el agarrar inmediato de las tuercas y pernios mas bajos y escondidos, no impidiendolo ningun obstaculo que podria estorbar.

**Ejecucion:** Cromado, mango mate, resto bien pulido brillante ó negro fino.

**Embalaje:** Por juegos en cajas de carton de colores “Hazet”.

### Millimeter-Maße — Metric-Sizes — Medidas en milímetros

Bestell-No. Size-No. No. pa. pedido	Maulweiten Openings Aberturas de bocas mm	Länge Length Largo mm	Gewicht Weight Peso gr.	Verchromt Chromium plated Cromado Preis/Price/Precio	Fein schwarz Fine black Negro fino Preis/Price/Precio
605 — 3	8 x 9 DIN	200	80	3.—	2.30
605 — 6	8 x 10 DIN	210	90	3.10	2.40
605 — 7	9 x 11 DIN	210	90	3.10	2.40
605 — 9	10 x 11 DIN	210	90	3.10	2.40
605 — 11	10 x 12	210	90	3.10	2.40
605 — 13	12 x 13	220	105	3.40	2.60
605 — 15	13 x 14	230	135	3.40	2.60
605 — 17	13 x 15	230	135	3.40	2.60
605 — 19	14 x 15	230	135	3.40	2.60
605 — 21	14 x 17 DIN	250	200	3.70	2.80
605 — 23	15 x 17	250	200	3.70	2.80
605 — 25	16 x 17	250	200	3.70	2.80
605 — 27	16 x 18	250	200	3.70	2.80
605 — 28	17 x 19	280	270	4.20	3.30
605 — 29	18 x 19	280	270	4.20	3.30
605 — 31	19 x 20	280	270	4.20	3.30
605 — 33	19 x 22 DIN	320	350	5.10	3.80
605 — 35	20 x 22	320	350	5.10	3.80
605 — 37	21 x 22	320	350	5.10	3.80
605 — 39	21 x 23	320	350	5.10	3.80
605 — 41	24 x 26	360	470	6.—	4.60
605 — 43	24 x 27 DIN	360	470	6.—	4.60
605 — 45	25 x 28	360	470	6.—	4.60
605 — 47	27 x 29	400	650	9.—	7.80
605 — 49	30 x 32 DIN	400	650	9.—	7.80



**Satzweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.**

Each set in attractive coloured "Hazet"-carton.

Por juego en caja de colores "Hazet".

**Millimeter-Maße — Metric-Sizes — Medidas en milímetros**

**Schlüssel mit Maulweiten um je 1 mm steigend.**

Spanners with openings increasing by one and one millimetre.

Llaves con aberturas de bocas aumentando de milimetro en milimetro.

Sätze — Sets — Juegos Schlüssel—spanners—llaves	7	8	9	10	11	12
Maulweiten . . . . mm	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23 24 x 26	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23 24 x 26 25 x 28	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23 24 x 26 25 x 28 27 x 29	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23 24 x 26 25 x 28 27 x 29 30 x 32
Bestell-No. Size-No. No.pa. pedido	605/7 B	605/8 B	605/9 B	605/10 B	605/11 B	605/12 B
Gewicht Weight Peso	1260	1620	2090	2560	3220	3930 gr.
Verchromt . . . . Preis Chromium plated . . . . Price Cromado . . . . Precio	25.80	31.—	37.—	43.—	52.—	61.—
Fein schwarz . . . . Preis Fine black . . . . Price Negro fino . . . . Precio	19.80	23.60	28.20	32.80	40.60	48.40

**Amerikanische Maße — American Sizes — Medidas americanas**

Bestell-No. Size-No. No. pa. pedido	Maulweiten Openings Aberturas de bocas	Zoll-Bolzenstärke Inch bolts Grueso del pernio en pulgadas	Länge Length Largo	Gewicht Weight Peso	Verchromt Chromium plated Cromado
"	"	U. S. S.	mm	gr.	Preis/Price/Precio
605 — 55	3/8 x 7/16	9 <sup>32</sup> x 11 <sup>32</sup>	210	90	3.10
605 — 57	1/2 x 9/16	12 <sup>70</sup> x 14 <sup>20</sup>	230	135	3.40
605 — 59	5/8 x 11/16	15 <sup>88</sup> x 17 <sup>48</sup>	250	200	3.70
605 — 61	7/8 x 25/32	19 <sup>68</sup> x 19 <sup>68</sup>	280	270	4.20
605 — 63	3/4 x 7/8	19 <sup>68</sup> x 22 <sup>38</sup>	320	350	5.10
605 — 65	13/16 x 7/8	20 <sup>68</sup> x 22 <sup>32</sup>	320	350	5.10
605 — 67	13/16 x 1	23 <sup>87</sup> x 25 <sup>40</sup>	360	470	8.—
605 — 69	1 x 1 1/16	25 <sup>40</sup> x 26 <sup>90</sup>	360	470	8.—
605 — 71	1 1/8 x 1 1/2	28 <sup>38</sup> x 31 <sup>78</sup>	400	650	9.—

**Satzweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.**

Each set in attractive coloured "Hazet"-carton.

Por juego en caja de colores "Hazet".

Sätze — Sets — Juegos	5 Schlüssel 5 spanners 5 llaves	6 Schlüssel 6 spanners 6 llaves	7 Schlüssel 7 spanners 7 llaves	8 Schlüssel 8 spanners 8 llaves
Amerikanische Maße . . . . "	3/8 x 7/16 1/2 x 9/16	3/8 x 7/16 1/2 x 9/16	3/8 x 7/16 1/2 x 9/16	3/8 x 7/16 1/2 x 9/16
American Sizes . . . . "	5/8 x 11/16 3/4 x 25/32	5/8 x 11/16 3/4 x 25/32	5/8 x 11/16 3/4 x 25/32	5/8 x 11/16 3/4 x 25/32
Medidas americanas . . . . "	13/16 x 7/8	13/16 x 7/8 15/16 x 1	13/16 x 7/8 15/16 x 1 1 x 1 1/16	13/16 x 7/8 15/16 x 1 1 x 1 1/16 1 1/8 x 1 1/4
Bestell-No. Size-No. No.pa. pedido	605/5 A 1070	605/6 A 1540	605/7 A 2020	605/8 A 2670 gr.
Gewicht Weight Peso				
Verchromt . . . . . Preis Chromium plated . . . . . Price Cromado . . . . . Precio	19.50	25.50	31.50	40.50



Englische Maße  
British Sizes  
Medidas inglesas

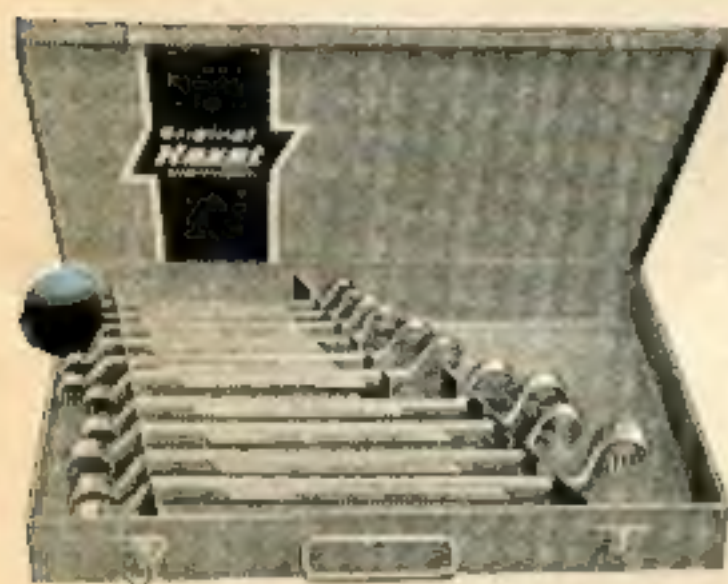
Bolzenstärken B. S. W. aufgestempelt.  
Bolt sizes of B. S. W. nuts marked on.  
Los diámetros de los pernios en B. S. W. están marcados en cada llave.

Bestell-No. Size-No. No. pa. pedido	Zoll-Bolzenstärke Inch. bolts Grueso del pernio en pulgadas		Maulweiten Openings Aberturas de bocas mm	Länge Length Largo mm	Gewicht Weight Peso gr.	Verchromt Chromium plated Cromado Preis/Price/Precio
	B. S. W.	B. S. F.				
605 — 75	$\frac{1}{8} \times \frac{3}{16}$	$\frac{3}{16} \times \frac{1}{4}$	8 <sup>52</sup> x 11 <sup>39</sup>	210	90	3.10
605 — 77	$\frac{3}{16} \times \frac{1}{4}$	$\frac{1}{4} \times \frac{3}{16}$	11 <sup>39</sup> x 13 <sup>34</sup>	220	105	3.40
605 — 79	$\frac{1}{4} \times \frac{5}{16}$	$\frac{5}{16} \times \frac{3}{8}$	13 <sup>38</sup> x 15 <sup>34</sup>	230	135	3.40
605 — 81	$\frac{5}{16} \times \frac{3}{8}$	$\frac{3}{8} \times \frac{7}{16}$	15 <sup>34</sup> x 18 <sup>03</sup>	250	200	3.70
605 — 83	$\frac{7}{16} \times \frac{1}{2}$	$\frac{1}{2} \times \frac{9}{16}$	20 <sup>43</sup> x 23 <sup>37</sup>	320	350	5.10
605 — 85	$\frac{9}{16} \times \frac{5}{8}$	$\frac{5}{8} \times 1\frac{1}{16}$	25 <sup>45</sup> x 27 <sup>44</sup>	360	470	6.—
605 — 87	$\frac{5}{8} \times 1\frac{1}{16}$	$1\frac{1}{16} \times \frac{3}{4}$	27 <sup>44</sup> x 30 <sup>42</sup>	400	650	8.—

Satzweise in farbiger „Hazet“-Schachtel  
Each set in attractive coloured "Hazet"-carton  
Por juego en caja de colores "Hazet"

Englische Maße  
British Sizes  
Medidas inglesas

Sätze — Sets — Juegos			5 Schlüssel 5 spanners 5 llaves	6 Schlüssel 6 spanners 6 llaves	7 Schlüssel 7 spanners 7 llaves
B. S. W. Bolzenstärke . . . . . "			$\frac{1}{8} \times \frac{3}{16}$ $\frac{3}{16} \times \frac{1}{4}$ $\frac{1}{4} \times \frac{5}{16}$ $\frac{5}{16} \times \frac{3}{8}$ $\frac{7}{16} \times \frac{1}{2}$	$\frac{1}{8} \times \frac{3}{16}$ $\frac{3}{16} \times \frac{1}{4}$ $\frac{1}{4} \times \frac{5}{16}$ $\frac{5}{16} \times \frac{3}{8}$ $\frac{7}{16} \times \frac{1}{2}$ $\frac{9}{16} \times \frac{5}{8}$	$\frac{1}{8} \times \frac{3}{16}$ $\frac{3}{16} \times \frac{1}{4}$ $\frac{1}{4} \times \frac{5}{16}$ $\frac{5}{16} \times \frac{3}{8}$ $\frac{7}{16} \times \frac{1}{2}$ $\frac{9}{16} \times \frac{5}{8}$ $\frac{5}{8} \times 1\frac{1}{16}$
B. S. W. bolts . . . . . "					
B. S. W. grueso del pernio . . . . . "					
Bestell-No. Gewicht	Size-No. Weight	No. pa. pedido Peso	605 / 5 W 910	605 / 6 W 1380	605 / 7 W 2030 gr.
Verchromt Chromium plated Cromado		Preis Price Precio	18.70	24.70	33.70



Satz-Zusammenstellungen  
in Metallkästen blau-gelb  
Special sets in a strong metal case  
Composicion de los juegos en cajas  
metalicas

Maulweiten . . . . . mm  
Openings . . . . . mm  
Aberturas de bocas . . . . . mm

8 Schlüssel 8 spanners 8 llaves	10 Schlüssel 10 spanners 10 llaves	11 Schlüssel 11 spanners 11 llaves
8 x 10 9 x 11 10 x 12 13 x 14 15 x 17 16 x 18 19 x 20 21 x 22	8 x 10 9 x 11 10 x 12 13 x 14 15 x 17 16 x 18 19 x 20 21 x 22 24 x 27 30 x 32	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23 24 x 27 25 x 28 30 x 32
Bestell-No. Gewicht	Size-No. Weight	No. pa. pedido Peso
605—121 2900	605—123 5100	605—125 5800 gr.
Verchromt Chromium plated Cromado		Preis Price Precio
Fein schwarz Fine black Negro fino		Preis Price Precio
39.10	56.20	85.60
32.20	46.70	54.20



# No. 763



## Spezial-Zündkerzenschlüssel, mit Kugelgelenk aus Chrom-Vanadium-Stahl

Lange Ausführung mit Drehstift, der sich durch Kugel und Feder arretiert. Dieser Zündkerzenschlüssel ist herausgebracht für die heutigen sehr eng gebauten Motore und kann bei den schwer zugänglichen Zündkerzen mit bestem Erfolg angewandt werden. Durch die Kugelgelenk-Konstruktion paßt sich dieser Schlüssel jeder Lage an.

**Ausführung:** Fein schwarz brüniert.

**Aufmachung:** Stückweise in farbiger „Hazel“-Schachtel.

## Special Ball Swivel Plug Spanner of Chrome-Vanadium Steel

Long design with a detachable cross bar. Spring-backed ball in middle of cross bar holds it in place and prevents rattling.

This Sparking Plug Spanner is very useful for work on modern cars, where the engines are deeply placed and built very narrow.

The Ball Swivel construction allows working in nearly every position.

**Finish:** Gun finish.

**Packing:** Singly in attractive coloured "Hazel" carton.

## Llave especial para bujías de encendido con articulacion de Bola de acero Chrom-Vanadium

Ejecucion larga con pasador, que se sostiene detenida con bola y muelle.

Esta llave se fabrica especialmente para los motores muy estrechos que se construyen hoy y se emplea con el mejor exito para bujías de encendido difícil de alcanzar.

Por motiva de la coyuntura de Bola se puede trabajar en cualquier situacion.

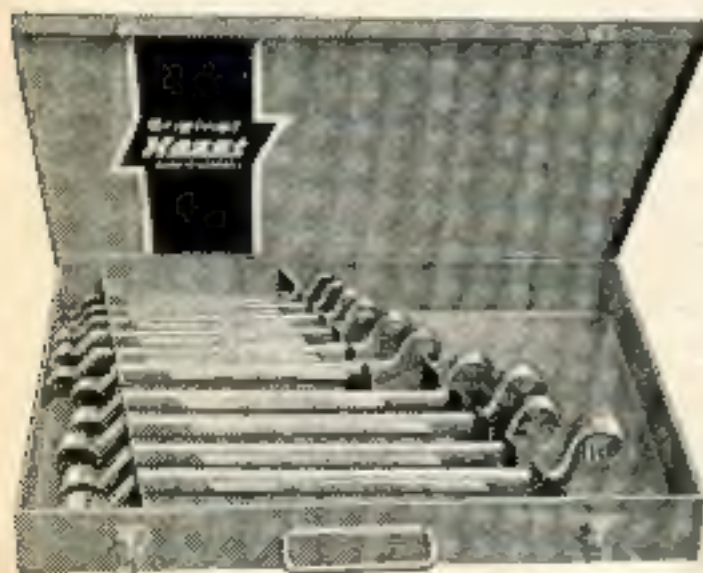
**Ejecucion:** Negro fino.

**Embalaje:** Por pieza en caja de carton de colores.

Für Zündkerze For Spark plugs Para bujías de encendido de		Zoll-Bolzenstärke Inch bolts Grueso del pernio en pulgadas		Zoll-Bolzenstärke Inch bolts Grueso del pernio en pulgadas		Gewicht Weight Peso	Preis Price Precio
mm	amerik. Zoll	U. S. S.	S. A. E.	B. S. W.	B. S. F.	gr.	
19	= 3/4	—	1/2	—	—	550	5.80
21	= 13/16	—	—	7/16	1/2	550	5.80
22	= 7/8	1/2	3/16	—	—	550	6.00
26	= 1	—	11/16	3/16	3/8	550	6.40
29	= 1 1/8	—	—	—	—	550	6.80

## Ringschlüssel, hochverkröpft, Ring Spanner No. 600, high offset type, Llaves de anilla de dos bocas, ocodado Alto No. 600.

# No. 600



Maulweiten . . . . . mm  
Openings . . . . . mm  
Aberturas de bocas . . . . . mm

## Satz-Zusammenstellungen in Metallkästen, blau-gelb

Special sets in a strong metal case

Composicion de los juegos en cajas metalicas

8 Schlüssel 8 spanners 8 llaves	10 Schlüssel 10 spanners 10 llaves	11 Schlüssel 11 spanners 11 llaves
8 x 10 9 x 11 10 x 12 13 x 14 15 x 17 16 x 18 19 x 20 21 x 22	8 x 10 9 x 11 10 x 12 13 x 14 15 x 17 16 x 18 19 x 20 21 x 22 24 x 27 30 x 32	8 x 9 10 x 11 12 x 13 14 x 15 16 x 17 18 x 19 20 x 22 21 x 23 24 x 27 25 x 28 30 x 32
600—121 2900	600—123 5100	600—125 5900 gr.
41.85	59.80	68.80
34.50	49.70	57.10

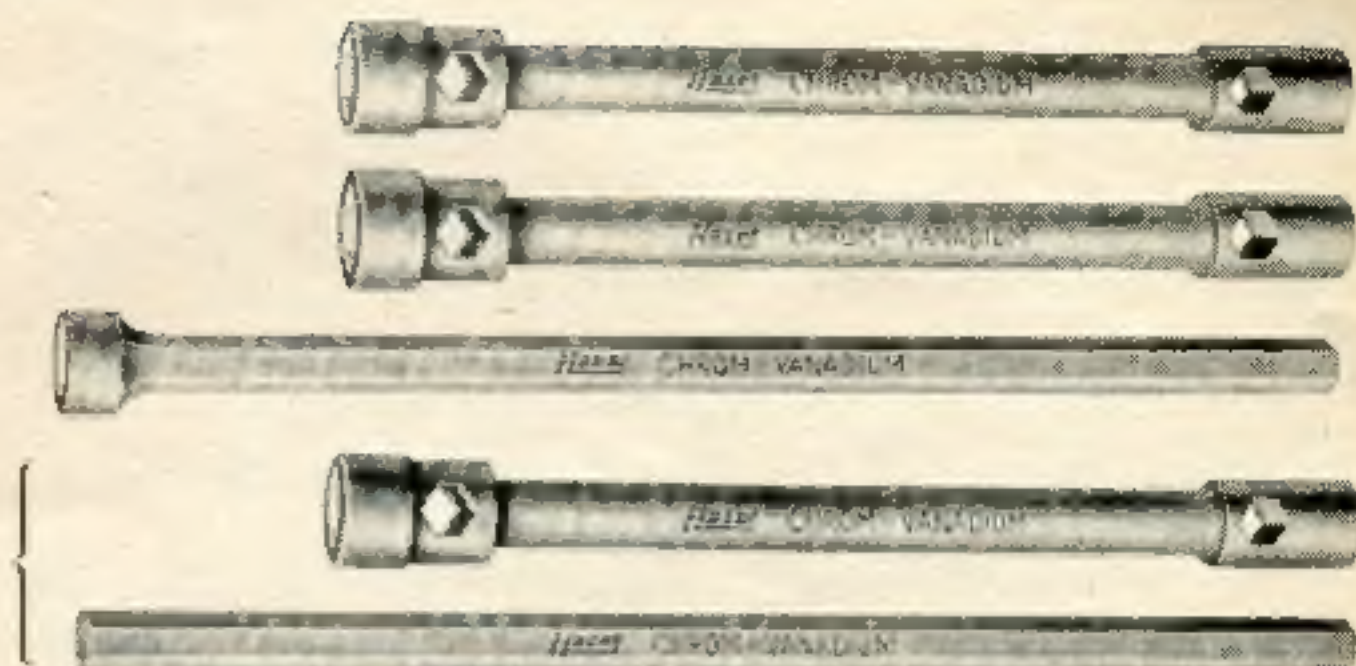


No. 766 — 21  
No. 766 — 23

No. 766 — 25

No. 766 — 27

No. 766—73F



## Universal-Radmutterschlüssel und Sätze mit Sechskantstecker

aus **Chrom-Vanadium-Stahl** geschmiedet, für Lastwagen, Omnibusse, Anhänger, Zugmaschinen usw.  
Diese Schlüssel eignen sich für schwere Arbeiten und sind besonders stark ausgeführt.

Zum Montieren der Zwillingsräder an . . . . . **Ford- und Chevrolet-Wagen**  
sind hinter den

6-kant-Maulöffnungen von . . . . .	32	22 mm
4-kant-Maulöffnungen von . . . . .	20 <sup>14</sup>	16 <sup>14</sup> mm
	= 1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	= 5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "

Ausführung: Gesandstrahl und vernickelt.

Aufmachung: Satzweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.



## Universal Truck Wrench Sets of Chrome-Vanadium Steel

for trucks, trailers, busses, etc. These wrenches are extra strong for heavy duty.

Back of 22 mm hexagon socket is broached 5<sup>1</sup>/<sub>16</sub>" square and back of 32 mm hexagon socket is 1<sup>3</sup>/<sub>16</sub>" square for **Chevrolet and Ford** rims.

Finish: Sandplasted and nickel-plated.

Packing: Each set in a strong "Hazet" cardboard box.

## Llaves universales para tuercas de ruedas y juegos con pasador de 6 cantos de acero Chrom-Vanadium,

para camiones, autobuses, remolques, tractores, etc. Estas llaves son construidas para trabajos fuertes.

Detras de las cabezas muy profundas de las llaves

con aberturas de bocas hexagonales. . . . .	de	32	22 mm
estan bocas cuadradas . . . . .	de	20 <sup>14</sup>	16 <sup>14</sup> mm
		= 1 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "	= 5 <sup>1</sup> / <sub>16</sub> "

para camiones **Ford Chevrolet**

Ejecucion: Trabajados por chorro de arena y niquelado.

Embalaje: Por juegos en cajas de carton de colores "Hazet".

Bestell-No. No. No.pa.pedido	Maulweiten Openings Aberturas de bocas mm	Länge Length Largo mm	Stärke des Materials Diameter of the material Diámetro del material	Gewicht Weight Peso gr.	Preis Price Precio
766 — 21	22 × 24 mm . . . . .	400	26 mm = 1"	1750	13.30
766 — 23	23 × 24 mm . . . . .	400	26 mm = 1"	1750	13.30
766 — 25	32 × 38 mm . . . . .	400	26 mm = 1"	1750	18.80
766 — 27	Sechskantstecker mit Einsatz 6-point bar with socket Pasador de 6 cantos con casquillo	550	19 mm = 3/4"	1250	9.70
<b>Sätze / Sets / Juegos</b>					
766 — 51	22 × 24 mm u. 27 mm . . . . .			3000	23.—
766 — 53	23 × 24 mm u. 27 mm . . . . .			3000	23.—
766 — 55	32 × 38 mm u. 27 mm . . . . .			3000	28.50
766 — 57	22 × 24 mm 32 × 38 mm u. 27 mm . . . . .			4750	41.80
766 — 59	23 × 24 mm 32 × 38 mm u. 27 mm . . . . .			4750	41.80
<b>Amerikanische Maße / American Sizes / Medidas americanas</b>					
766 — 29 A	7/8 × 1 1/16" . . . . .	400	26 mm = 1"	1750	18.—
766 — 31 A	1 1/8 × 1 1/2" . . . . .	400	26 mm = 1"	1750	18.80
766 — 33 A	Sechskantstecker mit Einsatz 6-point bar with socket Pasador de 6 cantos con casquillo	550	19 mm = 3/4"	1250	9.70



Bestell-No. Size-No. No. pa pedido	Sätze / Sets / Juegos	Länge Length Largo mm	Stärke des Materials Diameter of the material Diametro del material	Gewicht Weight Peso gr.	Preis Price Precio
766 — 61 A	$\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{16}$ u. $1\frac{1}{8}$ " . . . . .			3000	25.70
766 — 63 A	$1\frac{1}{2} \times 1\frac{1}{2}$ u. $1\frac{1}{8}$ " . . . . .			3000	28.50
766 — 65 A	$\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{16}$ u. $1\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{2}$ u. $1\frac{1}{8}$ " . . . . .			4750	44.50
Englische Maße / British Sizes / Medidas inglesas					
766 — 35 W	$\frac{1}{2} \times \frac{7}{16}$ B. S. W. . . . .	400	26 mm = 1"	1750	16.—
766 — 37 W	$\frac{3}{8} \times 0.905$ " B. S. W. . . . .	400	26 mm = 1"	1750	18.80
766 — 33 A	Sechskantstecker mit Einsatz . . . . .	550	19 mm = $\frac{3}{4}$ "	1250	9.70
	$1\frac{1}{4}$ " 6-point bar with socket, . . . . . Pasador de 6 cantos con casquillo, . . . . .				
Sätze / Sets / Juegos					
766 — 67 W	$\frac{1}{2} \times \frac{7}{16}$ " B. S. W. u. $1\frac{1}{8}$ " . . . . .	0.905" = 23 mm		3000	25.70
766 — 69 W	$\frac{3}{8} \times 0.905$ " B. S. W. u. $1\frac{1}{8}$ " . . . . .			3000	28.50
766 — 71 W	$\frac{3}{8} \times \frac{7}{16}$ u. $\frac{3}{8} \times 0.905$ " B. S. W. u. $1\frac{1}{8}$ "			4750	44.50
Spezialsatz für Ford / Special set for Ford / Juego especial para Ford					
766 — 73 F	32 x 38 mm				
	Sechskantstecker ohne Einsatz . . . . .			3000	28.50
	6-point bar without socket . . . . .				
	pasador de 6 cantos, sin casquillo . . . . .				



## No. 768

### Radmutter-Steckschlüssel für Lastwagen

mit geschmiedeten Köpfen und mit verschiebbarem, extra langem Quergriff, der sich durch Kugel und Feder arretiert.

**Ausführung:** Fein schwarz brüniert.

**Aufmachung:** Stückweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.

### Truck Rim Wrenches with forged Socket Ends and strong Handle Bars

**Finish:** Gun finish.

**Packing:** Each Wrench in a coloured box.

### Llaves sobrepuestas para tuercas de ruedas para camiones,

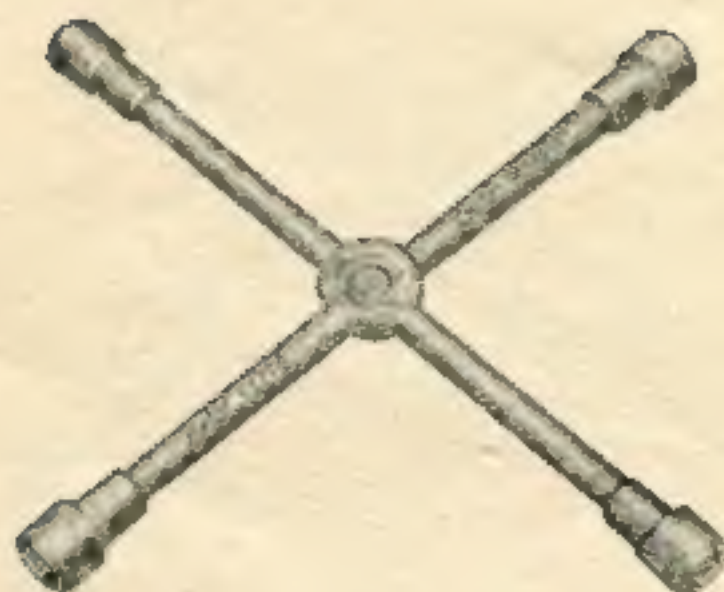
con cabezas forjadas y con mango en cruz muy largo detenido por bola y muelle.

**Ejecucion:** Bruñido negro fino.

**Embalaje:** Por pieza en caja de carton de colores "Hazet".

Bestell-No. Size-No. No. pa. pe- dido	Maulweiten Openings Aberturas de bocas				Länge Length Largo mm	Quergriff Handle bar Mango pasador en cruz mm	Gewicht Weight Peso gr.	Preis Price Precio
768 — 19	19	$\frac{7}{16}$	—	$\frac{1}{2}$	250	300	600	4.60
768 — 24	24	—	—	$\frac{5}{8}$	275	300	700	5.40
768 — 27	27	$\frac{3}{4}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{3}{4}$	280	500	1100	6.20
768 — 32	32	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	285	500	1550	7.80





## Kreuzschlüssel aus Chrom-Vanadium-Stahl

mit besonders tiefen Köpfen, für Personenwagen.

**Ausführung:** Gesandstrahlt und vernickelt.

**Aufmachung:** Stückweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.

## 4 Way Universal Wheel Nut Wrenches of Chrome-Vanadium Steel with Special Deep Sockets

**Finish:** Nickel-plated.

**Packing:** Each wrench in a strong carton.

## Llaves en “CRUZ” de acero Chrom-Vanadium

con cabezas extra profundas para autos.

**Ejecucion:** Trabajados por chorro de arena y niquelado.

**Embalaje:** Por piezas en cajas de carton de colores “Hazet”.

Bestell-No. Size-No. No. pa. pedido	Maulweiten Openings Aberturas de bocas mm	Länge Length Largo mm	Gewicht Weight Peso gr.	Preis Price Precio
776 — 1	16 x 17 — 19 x 22	365	1200	11.20
776 — 3	16 x 18 — 19 x 22	365	1200	11.20
776 — 5	17 x 19 — 1 7/16" x 22	365	1200	11.20

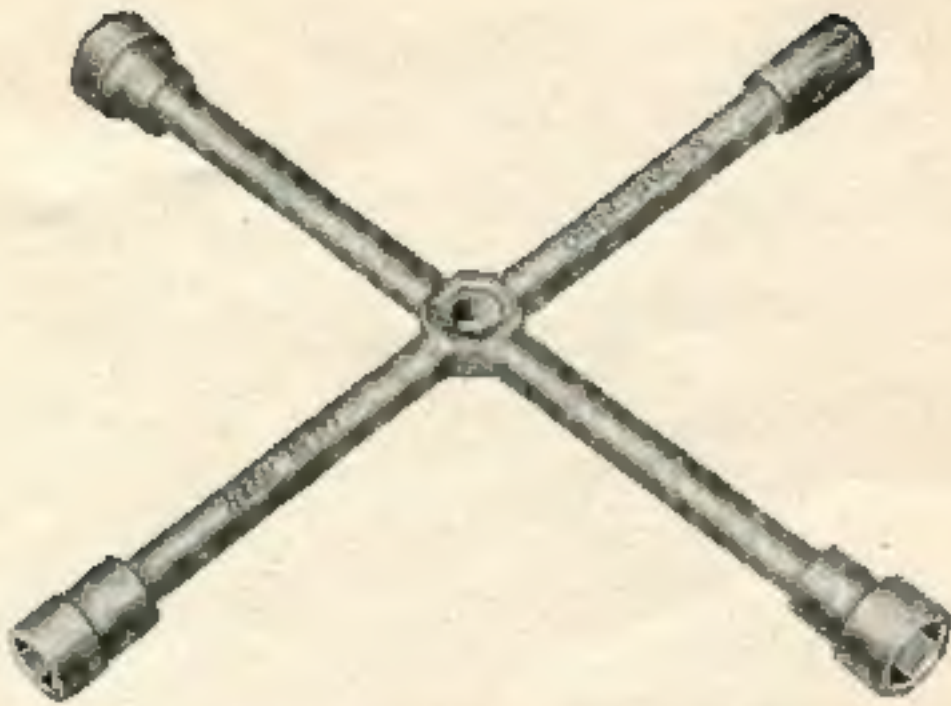
### Amerikanische Maße / American Sizes / Medidas americanas

776 — 7	5/8 x 3/4 — 1 1/16" x 7/8"	365	1200	11.20
---------	----------------------------	-----	------	-------

### Englische Maße / British Sizes / Medidas inglesas (B. S. W.)

776 — 9	5/16 x 3/4 — 7/16 x 7/8"	365	1200	11.20
---------	--------------------------	-----	------	-------





**Kreuzschlüssel** in schwerer und langer Ausführung,  
aus **Chrom-Vanadium-Stahl**,  
mit tiefen Köpfen, für Lastwagen, Omnibusse, Anhänger, Zugmaschinen usw.

Zum Montieren der Zwillingsräder an . . . . . **Ford- und Chevrolet-Wagen**  
sind hinter den  
6-kant-Maulöffnungen von . . . . . **32** **22 mm**  
4-kant-Maulöffnungen von . . . . . **20<sup>1/4</sup>** **16<sup>3/8</sup> mm**  
= **1 3/16"** = **2 1/32"**

Ausführung: Gesandstrahl und vernickelt.  
Aufmachung: Stückweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.



**Large Commercial 4-Way Wheel Nut Wrenches**  
of **Chrome-Vanadium Steel**  
for trucks, busses, trailers, etc.

Extra deep sockets. Back of 22 mm hexagon socket is broached 2 1/32" square and back of 32 mm hexagon socket is 1 3/16" square for **Chevrolet** and **Ford** rims.  
Finish: Nickel-plated.  
Packing: Each wrench in a strong cardboard box.

**Llaves en "CRUZ" extra fuertes y extra largos**  
de **acero Chrom-Vanadium**  
con cabezas profundas para camiones, autobuses, remolques, tractores, etc.

Detras de las cabezas muy profundas de las llaves  
con aberturas de bocas hexagonales . . . . . de **32** **22 mm**  
están bocas cuadradas . . . . . de **20<sup>1/4</sup>** **16<sup>3/8</sup> mm**  
= **1 3/16"** = **2 1/32"**  
para camiones **Ford Chevrolet**

Ejecucion: Trabajados por chorro de arena y niquelado.  
Embalaje: Por piezas en cajas de carton de colores "Hazet".

Bestell-No.	Maulweiten	Stärke des Ma-	Gewicht	Länge	Preis
Size-No.	Openings	terials	Weight	Length	Price
No.pa.pedido	Aberturas de bocas	Diameter of the	Peso	Largo	Precio
	mm	material	gr.	mm	
777 — 11	22 x 27 — 32 x 38 mm	26 mm = 1"	5200	575	32.—
777 — 13	23 x 27 — 32 x 38 mm	26 mm = 1"	5200	575	32.—
777 — 15	24 x 27 — 32 x 38 mm	26 mm = 1"	5200	575	32.—

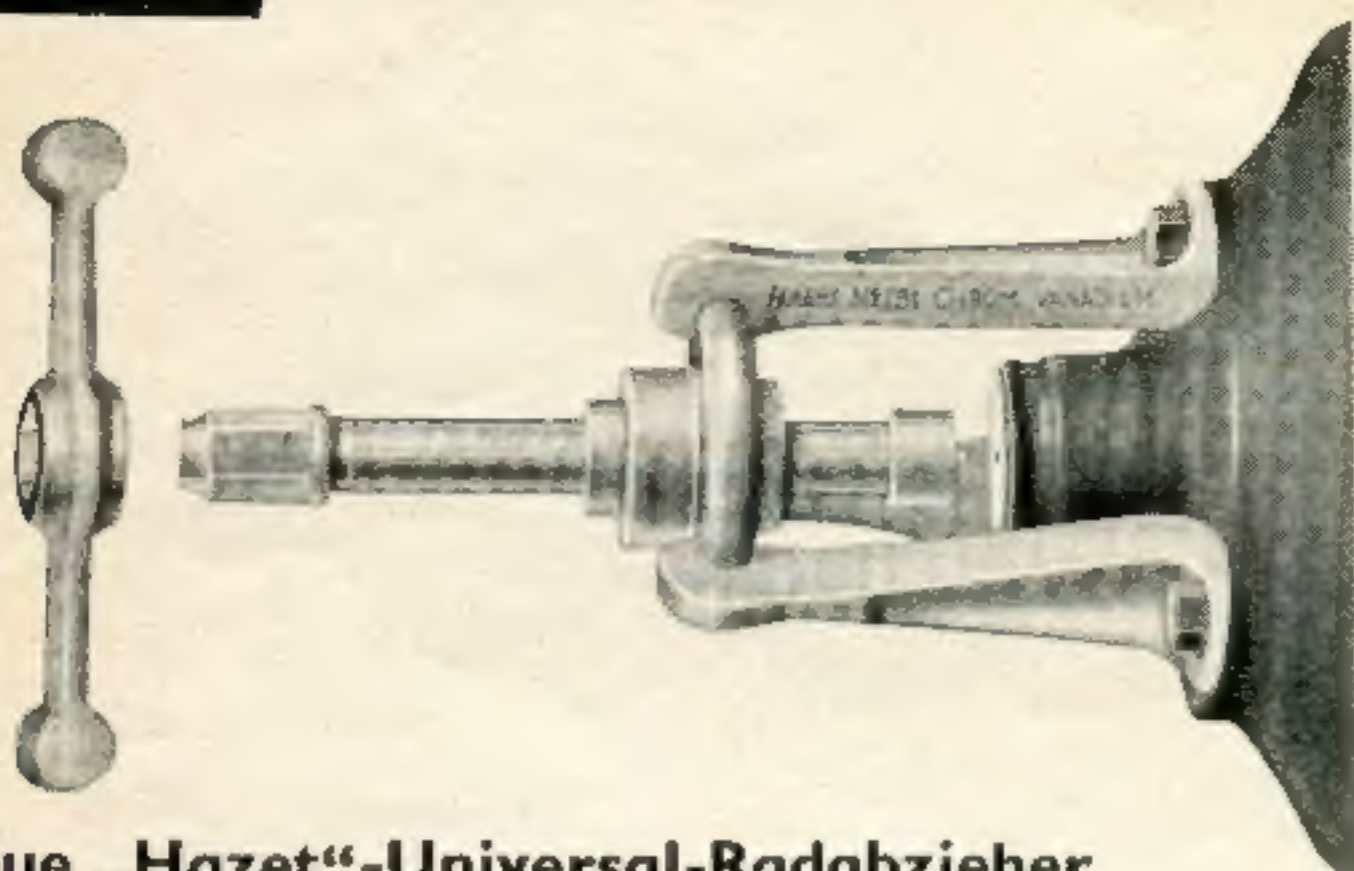
Amerikanische Maße / American Sizes / Medidas americanas

777 — 17	1 1/2 x 1 1/16 — 1 1/4 x 1 1/2"	26 mm = 1"	5200	575	32.—
----------	---------------------------------	------------	------	-----	------

Englische Maße / British Sizes / Medidas inglesas

777 — 19	0.905" x 1 1/2 — 1 1/4 x 5/8"	26 mm = 1"	5200	575	32.—
----------	-------------------------------	------------	------	-----	------





## Der neue „Hazet“-Universal-Radabzieher aus Chrom-Vanadium-Stahl (Teile im Gesenk geschmiedet)

Der einfachste Radabzieher, aber gleichzeitig mit fast unbeschränktem Arbeitsbereich.

Die Zugarme sind verschiebbar und auswechselbar und können für jeden Abzug eingestellt werden, ohne Rücksicht auf die Anzahl der vorkommenden Radbolzen, die in einem Kreise bis zu 190 mm  $\varnothing$  liegen können.

Die Spindel zentriert sich durch eine bewegliche Kappe gegen die Achse und außerdem ist die Spindelmutter beweglich, so daß notwendig werdende axiale Schläge auf den Spindelkopf keine Beschädigung der Spindel hervorrufen können.

Der „Hazet“-Radabzieher ermöglicht durch die Konstruktion und die besonders kräftige Bauart eine außergewöhnliche große Zugkraft und kann bei Personenwagen wie auch bei Lastwagen gebraucht werden.

**Ausführung:** Gesandstrahlte, vernickelt und verchromt.

**Aufmachung:** Satzweise in farbiger „Hazet“-Schachtel.

## The New “Hazet” Universal Wheel Hub Puller of Chrome-Vanadium Steel (Parts drop forged)

The simplest puller with a capacity for most cars.

The sliding arms are adjustable and quickly adapted to any hub, regardless of the number of wheel studs and where the bolt circle does not exceed 190 mm.

The strong screw works in a sliding bearing so that when it is necessary to bump the end of the screw it cannot injure the threads. The floating cap on the screw centers on the axle and avoids injury to axle and screw.

The “Hazet” Puller enables a tremendous straight pull and can be used for both, cars and trucks.

**Finish:** Sandblasted, nickel-plated and chromium plated.

**Packing:** Complete set in coloured “Hazet” cardboard box.

## El Nuevo Quitta-Ruedas “Hazet” Universal de Acero Chrom-Vanadium (Partes forjadas)

El mas sencillo y al mismo tiempo de mas ilimitada trabajo.

Los brazos de quitta son movibles y recambiables, pudiendose ajustarlos para cualquier tiro sin importar la cantidad de pernos que pueda haber en un radio de 190 mm.  $\varnothing$ .

El husillo es centrado por medio de una cabeza movable contra el eje y además la tuerca del husillo es tambien movible de manera que en caso necesario los golpes sobre la cabeza del husillo no causan ningun perjuicio al propio husillo.

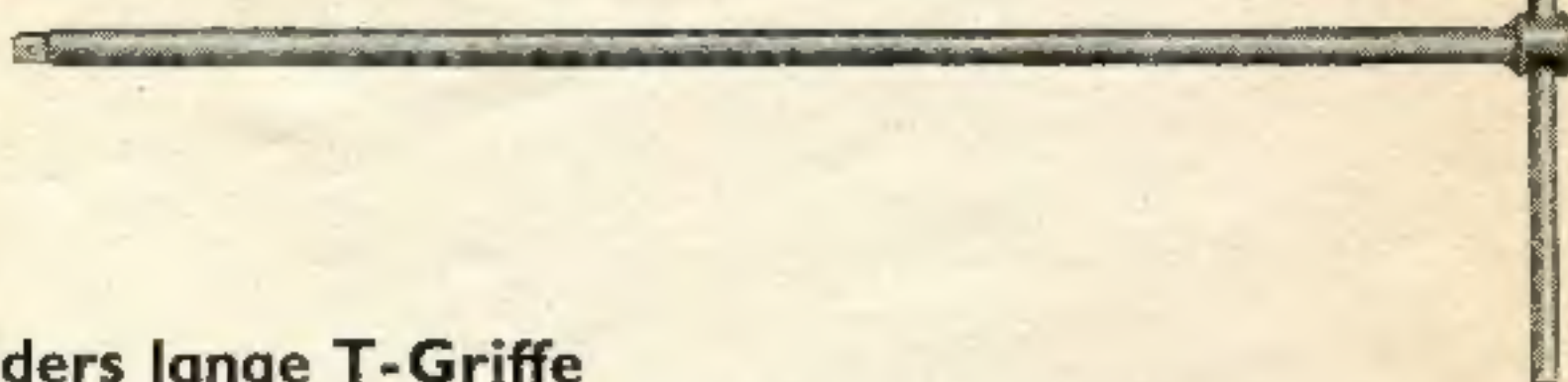
El Quitta — ruedas “Hazet” garantiza por causa de su construccion y ejecucion extra fuerte una fuerza extraordinaria de tracción, pudiendo emplearlo tanto para autos como también camiones.

**Ejecucion:** Trabajados por chorro de arena, niquelado y cromado.

**Embalaje:** Por juegos en cajas de carton de colores “Hazet”.

Ein kompletter Satz A complete set Un juego completo			mit 3 Zugarmen with 3 Puller arms con 3 brazos de tracción	mit 4 Zugarmen with 4 Puller arms con 4 brazos de tracción	mit 5 Zugarmen with 5 Puller arms con 5 brazos de tracción
Bestell-No. Gewicht	Size-No. Weight	No. po. pedido Peso	781 — 3 5.200	781 — 4 5.900	781 — 5 6.600 gr.
Preis / Price / Precio . . . . .			38.—	43.20	48.40
Lose Zugarme . . . . . Puller arms . . . . . Brazos de tracción sueltos			Preis Price Precio } 5.20		Lose Schlaggriffe . . . . . Handles . . . . . Mangos de golpe sueltos
					850 gr. Preis Price Precio } 3.80





### Besonders lange T-Griffe

für alle Autoreparaturwerkstätten, passend zum Aufstecken auf meine Universal-Gelenke wie auch auf alle Zwölfkant-Einsätze mit 13 mm = 1/2" Vierkant.

Diese Griffe sind besonders geeignet für Arbeiten an versteckt liegenden Karosserie-, Motorschrauben usw.

Ausführung: Fein schwarz.

### Extra long T-handles

to fit 12 Point sockets and Universal joint with 13 mm square drive.

Finish: Gun finish.

### Manivela forma "T" — extraordinariamente larga —

para todos los talleres de reparaciones de autos.

Aprovechable para cualquier tipo de mis coyunturas y bocas de 12 cantos con boca cuadrada de 13 mm = 1/2".

Estas manivelas sirven especialmente para tuercas escondidas de carrocerías, motores, etc.

Ejecucion: Negro fino.

Leichte Ausführung für Einsätze bis 16 mm

12 mm stock diameter for sockets 12-16 mm

Ejecucion liviana para bocas hasta 16 mm

Bestell-No. Size-No. No. pa. pedido	Länge Length Largo	Stärke des Materials Diameter of the material Diametro del material	Gewicht Weight Peso gr.	Preis Price Precio
921 — 12	650 mm = 26"	12 mm = 1/2"	800	4.90

Schwere Ausführung für Einsätze von 17 bis 32 mm

16 mm stock diameter for sockets 17-32 mm

Ejecucion reforzada para bocas de 17 a 32 mm

Bestell-No. Size-No. No. pa. pedido	Länge Length Largo	Stärke des Materials Diameter of the material Diametro del material	Gewicht Weight Peso gr.	Preis Price Precio
921 — 16	650 mm = 26"	16 mm = 5/8"	1350	6.70



Universal-Gelenke  
Universal-joint  
Coyunturas universales } Preis  
Price  
Precio } 3.30

### „Hazet“-Einsätze / „Hazet“-Sockets / Bocas de repuesto „Hazet“



mm "	10 13/32	11 7/16	12 15/32	13 1/2	14 9/16	15 19/32	16 5/8	17 21/32	18 11/16	19 3/4	20 25/32
Preis Price Precio	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	1.—	1.10	1.20	1.30
mm "	21 13/16	22 7/8	23 29/32	24 15/16	25 25/32	26 1	27 11/16	28 1 1/8	30 1 1/16	32 1 1/4	—
Preis Price Precio	1.30	1.40	1.50	1.60	1.70	1.80	1.80	1.90	1.90	2.—	—



### Sätze in „Hazet“-Klemmhalter, Modell „Remscheid“

(DRP. und Auslandspatente)

Im praktischen, patentierten „Hazet“-Klemmhalter mit Aufhängevorrichtung Modell „Remscheid“ ist der ganze Gabelschlüsselsatz überall anzubringen, wo man Gabelschlüssel braucht. Die folgende Seite zeigt den Gabelschlüsselsatz bildlich und ebenfalls einige Verwendungsgebiete.

### Sets in Clip, model “Remscheid”

(German and Foreign Patents)

The patented “Hazet” Rack Clip or Spanners can be hung on the wall or used on the bench, which is illustrated on the next page.

### Juegos en sostenedor modelo “Remscheid”

(Patentes aleman y extranjero)

El sostenedor “Hazet” con dispositivo para colgar sirve para tener á la mano siempre el surtido completo de llaves. La pagina siguiente demuestra estos juegos de llaves y enseña algunos de sus empleos.

Sätze in „Hazet“-Klemmhalter, Modell „Remscheid“ Sets in Clip, model “Remscheid” Juegos en sostenedor modelo “Remscheid”				Preis Price Precio	Katalog Catalogue Catalogo  Seite/Page Pagina
Hazet No. 350/8 Rd.	6—22 mm	} Spezial-Material special material acero especial	Fein schwarz Fine black Negro fino	9.20	44
Hazet No. 350/10 Rd.	6—32 mm			14.80	
Hazet No. 400/8 Rd.	6—22 mm	} Vernickelt Nickel plated Niquelado		10.76	47
Hazet No. 400/10 Rd.	6—32 mm			17.16	
Hazet No. 450/8 Rd.	6—22 mm	} Chrom-Vanad.-Stahl Chrome-Vanadium-Steel acero Chrom-Vanadium	Verchromt Chromium plated Cromado	15.—	60
Hazet No. 450/10 Rd.	6—32 mm			23.10	
Hazet No. 450/8 Rd.	6—22 mm		Fein schwarz mit blank. Köpfen Fine black with polished heads Negro fino con cabezas pulidas	12.—	
Hazet No. 450/10 Rd.	6—32 mm			19.—	
Hazet No. 610/8 f Rd.	6—22 mm		Verchromt Chromium plated Cromado	24.30	68
Hazet No. 610/8 f Rd.	6—22 mm		Fein schwarz Fine black Negro fino	19.90	



**EINER**  
*für*  
**ALLE**

**Hazet**



**HERMANN ZERVER**

FABRIK FÜR AUTOMOBIL- UND MOTORWERKZEUGE

REMSCHIED-V.